

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ



MAKTABAH
JAFARIYAH
Knowledge & Research Academy



જુમ્હેરાતના
આમાલ

કિતાબનું નામ : દુઆએ કુમૈલ - જુમ્હે રાતના આમાલ

અનુવાદ : અલ્લાજ પીર સૈયદ મોહંમદ મુજાહિદુલ્લૌસૈન જફરી
(મદ્રેઝિલ્લહુલ આલી)

સહાયક : મોલ્વી હાસમભાઈ ગાંધી (કેસીમ્પા)
મોમિન કાસમભાઈ વિજાપુરા (મહેરપુરા)
મોલ્વી કમ્બરઅલી દાવડા (કાટવાડ)
મોલ્વી મંજૂરઅલી માણુસીયા (સુરપુર)
મોલ્વી નજરમોહંમદ નાગલપરા (રસૂલપુર)
મોલ્વી હસનઅલી મોમિન (કઠોર)
મોલ્વી સાદિકઅલી નાંદોલીયા (ડીંડરોલ)
મોમિન મોહસિનઅલી કોજર (જફરીપુરા)

પ્રકાશક : મક્તબા જફરીયા નોલેજ એન્ડ રિસર્ચ અકેડમી,
સેદ્રાણા

પ્રથમ આવૃત્તિ : જૂન, 2015, હિજરી સન - 1436

પ્રત : 5000

મુખપૃષ્ઠ સજાવટ : મોમિન શબ્બીરઅલી જી. રેવાસીયા (જેઠીપુરા)

ડિઝાઈન : મોમિના સકીનાફાતેમા એ. શેલિયા (હૈદરપુરા)
મોમિના અઝમતફાતેમા એચ. નાંદોલીયા (હૈદરપુરા)

મુદ્રણ સ્થાન : મોઝેક આર્ટ્સ, અમદાવાદ, મો. 9909906189

રંગોની મદદથી જાહેર કરેલા તજવીદના નિયમો

- **ઇષ્કા :** નીચે આપવામાં આવેલા હુરુફમાંથી કોઈ હર્ફ નૂન સાકિન (ع) અથવા તન્વીન (ء)ના પછી આવે તો તેને હલકા ગુન્નાની સાથે બે હરફા જેટલો લંબાવીને પઢવામાં આવશે.
ت ث ج د ذ ز س ش ص ض ط ظ ف ق ک
- **ગુન્ના :** ગુન્નામાં અવાજ નાકમાંથી નીકળે છે, અને નૂન તશદીદ (و) અને મીમ તશદીદ (م) પર બે હરફા જેટલો લંબાવીને પઢવામાં આવશે.
- **ઇષ્કા મીમ સાકિન :** જ્યારે મીમ સાકિન (م) પછી હર્ફ બે (ب) આવે તો તેને નાકમાં બે હરફા જેટલો લંબાવીને હલકા અવાજની સાથે અદા કરવામાં આવશે.
- **ઇદ્ગામ :** જો નૂન સાકિન (ع) અથવા તન્વીન (ء)ના પછી (و-ع-م-و)માંથી કોઈ હર્ફ આવે તો તે હર્ફની સાથે મિલાવી દેવામાં આવશે, અને ગુન્નાની સાથે બે હરફા જેટલો લંબાવીને પઢવામાં આવશે.
- **કલ્કલા :** કલ્કલાના પાંચ હુરુફ 'و-ع-ب-ط-ق' છે. જ્યારે કોઈ શબ્દમાં આ હુરુફમાંથી કોઈ હર્ફ પર સાકિન હોય, અથવા

તેમાંથી કોઈ પણ વાક્યના અંતમાં વક્કા પર અટકવાનું હોય તો તેની અદાયગીના સમયે એવો લાગવો જોઈએ કે જેવી રીતે ગુંજતા અવાજમાં ઝટકાની સાથે પઢવામાં આવી રહ્યો હોય.

- **કલ્બ :** જો નૂન સાકિન (ۛ) અથવા તન્વીન (۞)ના પછી બે (ۛ) આવે તો નૂન સાકિન અને તન્વીનને મીમમાં ભેળવી દેવામાં આવશે, અને તેને ગુન્નાની સાથે બે હરકા જેટલો લંબાવીને પઢવામાં આવશે.
- **ઈદ્ગામ મીમ સાકિન :** જો મીમ સાકિન (۞) પછી બીજો તશ્દીદવાળો મીમ (۞) આવે તો બન્નેને આપસમાં ભેગા કરીને ગુન્નાની સાથે બે હરકા જેટલો લંબાવીને પઢવામાં આવશે.



દુઆએ કુમૈલની ફઝીલત

કિતાબ ઇકબાલમાં સૈયદ ઇબ્ને તાઉસ (રહે.)એ રિવાયત કરી છે કે, એક વખત મસ્જિદે બસરામાં કે જ્યારે શાબાન મહિનો અડધો થયેલો હતો, જનાબે અમીરુલ મોમિનીન (અ.) તશરીફ લાવેલા હતા, ત્યારે કુમૈલ ઇબ્ને ઝિયાદે પોતાના મૌલાને અરજ કરી કે, મને દુઆએ ખિઝર (અ.)ની તાલીમ ફરમાવો. હઝરતે ફરમાવ્યું કે, “જે માણસ અડધા શાબાન મહિનાની રાત્રે (શબે બરાઅતે) જાગરાણુ કરે, અને આ દુઆને પઢ્યા પછી પોતાના મતલબની હક તઆલા સમક્ષ અરજ કરે, તો તેની હાજત પૂરી થશે. અય કુમૈલ ! તું આ દુઆને મોઢે કરી લે, અને દર જુમ્આની રાત્રે પઢ્યા કર, અને જો દર જુમ્આએ પઢી ન શકે તો મહિનામાં એક વખત પઢ, અને જો એ પણ શક્ય ન હોય તો વર્ષમાં એક વખત પઢ, અને જો એ પણ બની ન શકે તો પોતાની ઉંમરમાં એક વખત પઢીશ તો આ દુઆથી દુશ્મનના ત્રાસથી સુરક્ષિત રહીશ, અને તારી રોજીમાં બરકત થશે, અને તારા બધા સગીરા-કબીરા ગુના હક તઆલા આ દુઆની બરકતથી બક્ષી દેશે, અને દીન અને દુનિયાની બધી હાજતો પૂરી થશે, અને દુનિયામાં પ્રિય અને પ્રતિષ્ઠિત રહીશ, અને જન્નતમાં ઉચ્ચ દરજ્જો મેળવીશ. અને જો કોઈ માણસ દરેક વાજિબ નમાઝ પછી આ દુઆ પઢશે તો તેની હાજતો પૂરી થવાનું કારણ બનશે, કેમ કે આ દુઆ ખૂબ જ અજમાવેલી છે.”





યા અલ્લાહ ! હું તારી પાસે
સવાલ કરું છું તારી એ રહેમતનો
વાસ્તો આપીને કે જે દરેક વસ્તુ
પર છવાયેલી છે,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ
كُلَّ شَيْءٍ

અને તારી એ કૃપાતનો વાસ્તો
આપીને કે જેનાથી તે દરેક
વસ્તુને પોતાને આધીન બનાવી
દીધી છે,

وَبِقُوَّتِكَ الَّتِي قَهَرْتَ
بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

અને જેને બધી વસ્તુઓ ઝુકેલી
છે,

وَخَضَعَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ

અને જેની સામે બધી વસ્તુઓ
તુરુછ છે.

وَذَلَّ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુર્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રાશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રાશમ મીમ સાકિન

અને તારા એ જાબરૂતનો વાસ્તો
આપીને કે જેના વડે તેં બધી
વસ્તુઓ ઉપર વર્યસ્વ મેળવી
લીધું છે,

وَجَبَرُوتِكَ الَّتِي غَلَبْتَ
بِهَا كُلَّ شَيْءٍ

અને તારી એ ઇજ્જતનો વાસ્તો
આપીને કે જેની સામે કોઈ વસ્તુ
ઊભી રહી શકતી નથી,

وَبِعِزَّتِكَ الَّتِي لَا يَقُومُ لَهَا
شَيْءٌ

અને તારી એ અઝમતનો વાસ્તો
આપીને કે જેણે દરેક વસ્તુને
ભરી દીધી છે,

وَبِعَظَمَتِكَ الَّتِي مَلَأَتْ
كُلَّ شَيْءٍ

અને તારી એ સત્તાનો વાસ્તો
આપીને કે જે દરેક વસ્તુથી
બુલંદ છે,

وَبِسُلْطَانِكَ الَّذِي عَلَا كُلَّ
شَيْءٍ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રાશમ ● કસ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રાશમ મીમ સાકિન

અને તારી એ પાક ઝાતનો વાસ્તો
આપીને કે જે દરેક વસ્તુની ફના
પછી બાકી રહેનારી છે,

وَبِوَجْهِكَ الْبَاقِي بَعْدَ
فَنَاءِ كُلِّ شَيْءٍ

અને તારાં એ નામોનો વાસ્તો
આપીને કે જેમણે દરેક વસ્તુના
પાયાને ભરી દીધા છે,

وَبِأَسْمَائِكَ الَّتِي مَلَأَتْ
أَرْكَانَ كُلِّ شَيْءٍ

અને તારા એ ઈલ્મનો વાસ્તો
આપીને કે જેણે દરેક વસ્તુને
ઘેરી લીધેલ છે,

وَبِعِلْمِكَ الَّذِي أَحَاطَ
بِكُلِّ شَيْءٍ

અને તારી એ પાક ઝાતના
નૂરનો વાસ્તો આપીને કે દરેક
વસ્તુ જેના કારણે પ્રકાશમાન
છે,

وَبِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي
أَضَاءَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશામ મીમ સાકિન

અય નૂર ! અય દરેક એબથી
પાકો પાકીઝા !

يَا نُورُ، يَا قُدُّوسُ

અય અવ્વલોમાં સૌથી અવ્વલ !

يَا أَوَّلَ الْأَوَّلِينَ

અને અય આખરોમાં સૌથી
આખર !

وَيَا آخِرَ الْآخِرِينَ

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે મારી આબરૂ
પર કલંક લગાવે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે આફતને
નાઝિલ કરે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تُنْزِلُ الْبِقَمَ

● ઈબ્દા ● ગુના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે નેઅમતોને
બદલી નાખે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تُغَيِّرُ النِّعَمَ

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે દુઆઓને કેદ
કરી લે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تَحْبِسُ الدُّعَاءَ

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે આશાને તોડી
નાખે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تَقْطَعُ الرَّجَاءَ

યા અલ્લાહ ! મારા એ ગુનાઓને
માફ કરી દે કે જે બલાઓને
નાઝિલ કરે છે.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ
الَّتِي تُنْزِلُ الْبَلَاءَ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રાશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રાશમ મીમ સાકિન

યા અલ્લાહ ! માફ કરી દે મારા

એ બધા ગુનાઓને કે જે મેં કર્યા

હોય,

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي كُلَّ ذَنْبٍ
أَذْنَبْتُهُ

અને એ બધી ભૂલોને કે જે મેં

કરી હોય.

وَكُلِّ خَطِيئَةٍ أَخْطَأْتُهَا

યા અલ્લાહ ! બેશક હું તારી

કુર્બત મેળવવા માગું છું તારા

ઝિક વડે,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ
بِذِكْرِكَ

અને હું તારી પાક ઝાત સુધી

પહોંચવા માટે તારી જ મદદ

વડે શિક્ષાઅત યાહું છું,

وَأَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَى نَفْسِكَ

● ઈબ્દા ● ગુના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

અને હું તને સવાલ કરું છું તારી
સખાવતનો વાસ્તો આપીને
કે તું મને તારી કુર્બતની જગ્યા
સુધી પહોંચાડી દે,

وَأَسْأَلُكَ بِجُودِكَ أَنْ
تُدْنِيَنِي مِنْ قُرْبِكَ

અને એ કે તું મને તારો શુક્ર અતા
કર,

وَأَنْ تُوزِعَنِي شُكْرَكَ

અને એ કે તું મને તારો ઝિક્ર
ઈલ્લામ કર.

وَأَنْ تُلْهِمَنِي ذِكْرَكَ

યા અલ્લાહ ! હું તને સવાલ કરું
છું કે જે સવાલ હોય કરગરનાર
અને ઝુકી જનારનો,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ سُؤَالَ
خَاضِعٍ مُتَذَلِّلٍ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

ખોફ ખાનાર અને વિનંતી
કરનારનો,

خَاشِعٌ مُتَضَرِّعٌ

કે તું મારાથી દરગુજર કર, અને
મારા ઉપર રહમ કર,

أَنْ تَسَامِحَنِي، وَتَرْحَمَنِي

અને મને બનાવી દે તારી
વહેંચણીમાં રાજી રહેનાર અને
સંતોષ પામનાર,

وَتَجْعَلَنِي بِقُسْبِكَ
رَاضِيًا قَانِعًا

અને દરેક પરિસ્થિતિમાં વિનમ્ર
રહેનાર.

وَفِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ
مُتَوَاضِعًا

યા અલ્લાહ ! અને હું તને સવાલ
કરું છું એવી વ્યક્તિનો સવાલ કે
જેનો ફાકો સખત હોય,

اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ سُؤَالَ
مَنِ اشْتَدَّتْ فَاقَتُهُ

● ઈબ્દુલા ● ગુન્ના ● ઈબ્દુલા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને જે તારી સમક્ષ આવ્યો
હોય પોતાની મુશ્કેલીઓમાં

وَأَنْزَلَ بِكَ الشَّدَائِدِ
حَاجَتَهُ

પોતાની હાજતને લઈને,

અને તીવ્ર થઈ ગઈ હોય તારા
પ્રત્યે જેની લાગણી.

وَعَظَمَ فِيمَا عِنْدَكَ
رَغْبَتَهُ

યા અલ્લાહ ! તારી સત્તા મહાન
છે,

اللَّهُمَّ عَظَمَ سُلْطَانُكَ

અને તારી જગ્યા બુલંદ છે,

وَعَلَا مَكَانُكَ

અને તારી યોજના ગુપ્ત છે,

وَخَفِيَ مَكْرُكَ

અને તારો હુકમ જાહેર છે,

وَظَهَرَ أَمْرُكَ

અને તારો કહેર છવાઈ જનાર
છે,

وَغَلَبَ قَهْرُكَ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

અને તારી કુદરત કાર્યરત છે,

وَجَرَتْ قُدْرَتُكَ

અને તારી હુકૂમતથી નાસી જવું
શક્ય નથી.

وَلَا يُمَكِّنُ الْفِرَارُ مِنْ
حُكُومَتِكَ

યા અલ્લાહ ! હું નથી પામતો
મારા ગુના માટે મગ્ફેરત કરનાર,

اللَّهُمَّ لَا أَجِدُ لِدُنُوبِي
غَافِرًا

અને ન તો મારા એબોને
ઢાંકનાર,

وَلَا لِقَبَائِحِي سَاتِرًا

અને ન તો મારાં ખોટાં કાર્યોમાંથી
થોડાંકને પણ સારાં કાર્યોમાં
બદલી દેનાર તારા સિવાય.

وَلَا لِشَيْءٍ مِّنْ عَمَلِي
الْقَبِيحِ بِالْحَسَنِ
مُبَدِّلًا غَيْرَكَ

● ઈબ્દા ● ગુના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

તારા સિવાય કોઈ ખુદા નથી, તું لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ
પાક છે અને તારી હમ્દમાં (હું) وَبِحَمْدِكَ
વ્યસ્ત છું),

મેં મારા નફ્સ પર જુલ્મ કર્યો, ظَلَمْتُ نَفْسِي
અને મેં ખોટી હિંમત કરી નાખી وَتَجَرَّأْتُ بِجَهْلِي
મારી જેહાલતના કારણે,

અને હું બેદરકાર થઈ ગયો મારા وَسَكَنْتُ إِلَى قَدِيمِ ذِكْرِكَ
માટે તારી અટલ યાદના અને لِي وَمَنْنِكَ عَلَيَّ
મારા ઉપર તારા એહસાનના
કારણે.

યા અલ્લાહ ! મારા મૌલા ! اَللّهُمَّ مَوْلَايَ كَرِّمْ
કેટલાય એબ તેં ઢાંક્યા છે ! قَبِيحٍ سَتَرْتَهُ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

અને કેટલીય સખત બલાઓ તેં
દૂર કરી છે !

وَكَمْ مِنْ فَاذٍ مِّنَ
الْبَلَاءِ أَقْلَتْهُ

અને કેટલીય ઠોકરોને તેં સંભાળી
લીધી છે !

وَكَمْ مِنْ عِثَارٍ وَقَيْتَهُ

અને કેટલીય બૂરાઈઓને તેં દૂર
કરી છે !

وَكَمْ مِنْ مَّكْرُوهٍ دَفَعْتَهُ

અને કેટલીય સુંદર પ્રશંસાઓ
કે જેમનો હું લાયક ન હતો તેં
ફેલાવી છે !

وَكَمْ مِنْ ثَنَاءٍ جَمِيلٍ
تَسْتُ أَهْلًا لَّهِ نَشَرْتَهُ

યા અલ્લાહ ! મારી મુસીબત
ખૂબ જ મોટી છે,

اللَّهُمَّ عَظُمَ بَلَاءِي

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

અને છવાઈ ગઈ છે મારા ઉપર
મારી દુર્દશા,

وَأَفْرَطَ بِي سَوْءَ حَالِي

અને ઓછા થઈ ગયા છે મારી
પાસે મારા આ'માલ,

وَقَصَّرْتُ بِي أَعْمَالِي

અને બેસાડી દીધો છે મને મારી
અંજીરોએ,

وَقَعَدْتُ بِي أَغْلَالِي

અને કેદ કરી લીધો છે
મારા ફાયદાથી મારી
મહત્ત્વાકાંક્ષાઓએ,

وَحَبَسَنِي عَنْ نَفْعِي بُعْدُ
أَمَالِي

અને ધોખો આપ્યો છે મને
દુનિયાએ તેની ગૂંચવાણો વડે,

وَخَدَعَتْنِي
الدُّنْيَا بِغُرُورِهَا

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને મારા નફ્સે તેની ખયાનત
વડે અને મારી આળસે,

وَنَفْسِي بِخِيَانَتِهَا
وَمِطَالِي

અય મારા સરદાર ! તો હું તને
સવાલ કરું છું તારી ઇજ્જતનો
વાસ્તો આપીને કે મારાં દુષ્કૃત્યો
અને દુષ્કર્મો તારાથી મારી
દુઆને ન છુપાવી દે.

يَا سَيِّدِي، فَاسْأَلْكَ
بِعِزَّتِكَ أَنْ لَا يَحْجُبَ عَنْكَ
دُعَائِي سُوءَ عَمَلِي وَفِعَالِي

અને તું મને અપમાનિત ન કરતો
એ છૂપી વાતોના કારણે કે જે તેં
મારા રહસ્યોમાંથી જાણી લીધી
છે.

وَلَا تَقْضُحْنِي بِخَفِيِّ
مَا أَطْلَعْتَ عَلَيْهِ مِنْ
سِرِّي

અને તું ઉતાવળ ન કરતો તેની
સજામાં કે જે કંઈ મેં કર્યું છે
ખાનગીમાં,

وَلَا تَعْاجِلْنِي بِالْعُقُوبَةِ
عَلَى مَا عَمِلْتُهُ فِي
خَلَوَاتِي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

મારાં દુષ્કર્મો અને મારી
ભૂરાઈઓ,

مِنْ سُوءٍ فَعَلِيٍّ وَإِسَاءَتِي

અને નિરંતરતા મારી બેદરકારીની
અને મારી જેહાલતની,

وَدَوَامٍ تَفْرِيطِيٍّ
وَجَهَالَتِي

અને પુષ્કળતા મારી
વાસનાઓની અને મારી
ગફલતની.

وَكثْرَةِ شَهْوَاتِي وَغَفْلَتِي

અને તું થઈ જા, યા અલ્લાહ!
તારી ઈજ્જતના વાસ્તાથી
મારા માટે દરેક પરિસ્થિતિમાં
મહેરબાન,

وَكُنِ اللَّهُمَّ بِعِزَّتِكَ لِي فِي
كُلِّ الْأَحْوَالِ رَءُوفًا

અને મારા ઉપર દરેક કાર્યમાં
દયાળુ,

وَعَلَىٰ فِي جَمِيعِ
الْأُمُورِ عَطُوفًا

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

મારા ખુદા ! અને મારા મૌલા !
અને મારા રબ !

إِلٰهِيَّ، وَمَوْلَايَ، وَرَبِّيَّ

મારું કોણ છે તારા સિવાય કે
જેને હું સવાલ કરું મારી પીડાને
દૂર કરવાનો ?

مَنْ لِيَّ غَيْرُكَ أَسْأَلُهُ
كَشَفَ ضُرِّيَّ

અને મારા કાર્યોની દેખરેખ
રાખવાનો ?

وَالنَّظَرَ فِيَّ أَمْرِيَّ

મારા ખુદા ! અને મારા મૌલા ! તેં
મારા ઉપર એક હુકમ જારી કર્યો
હતો કે જેમાં મેં મારા નફ્સની
પેરવી કરી,

إِلٰهِيَّ، وَمَوْلَايَ، أَجْرَيْتَ
عَلَيَّ حُكْمًا اتَّبَعْتُ فِيهِ
هَوَى نَفْسِيَّ

અને હું ન ચેત્યો તેનું પાલન

કરવામાં મારા દુશ્મનની

ચમકદમકથી,

وَلَمْ أَحْتَرِسْ فِيهِ مِنْ

تَرْيِئِنِ عَدُوِّي

તો તેણે મને ગુમરાહ કરી દીધો

મારી ઈચ્છાઓના કારણે,

فَعَرَّيْتُ بِمَا أَهْوَى

અને આ માટે તેને બદનસીબીએ

મદદ કરી,

وَأَسْعَدَاهُ عَلَى ذَلِكَ

الْقَضَاءُ

તો જે કંઈ બની ગયું મારા માટે

આવી પરિસ્થિતિમાં તેમાં મેં

તારી હદોને વટાવી દીધી,

فَتَجَاوَزْتُ بِمَا جَرَى عَلَيَّ

مِنْ ذَلِكَ بَعْضَ حُدُودِكَ

અને તારા કેટલાક હુકમોનો

વિરોધ કરી નાખ્યો,

وَخَالَفْتُ بَعْضَ أَوْامِرِكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

તો મારા ઉપર ફરજ છે فَلَاكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ فِي جَمِيعِ
તારી પ્રશંસાની આ બધા ذَلِكَ

મામલાઓમાં,

અને જે કંઈ મારી ઉપર બની وَلَا حُجَّةَ لِي فِيمَا جَرَىٰ عَلَىٰ
ગયું તેમાં તારા ફેસલા ઉપર فِيهِ قَضَاءُ وَكَ
મારી પાસે કોઈ બહાનું નથી,

અને તારો હુકમ અને તારી وَالرَّامِي حُكْمِكَ
પરીક્ષા મારા માટે આવશ્યક وَبَلَاءُ وَكَ
બની ગઈ છે.

અને હું આવી ગયો છું તારી وَقَدْ أَتَيْتُكَ، يَا إِلَهِي،
પાસે, અય મારા ખુદા ! મારા بَعْدَ تَقْصِيرِي وَاسْرَافِي
વાંક પછી અને મારા નફ્સ ઉપર عَلَىٰ نَفْسِي مُعْتَذِرًا
મારા અતિરેક પછી, દિલગીરી
વ્યક્ત કરતાં કરતાં,

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

શરમિંદો થતાં થતાં, ભાંગી
પડેલી હાલતમાં,

نَادِمًا مُنْكَسِرًا

વિવશ થતાં થતાં, ઇસ્તગ્ફાર
કરતાં કરતાં,

مُسْتَقِيلًا مُسْتَغْفِرًا

પસ્તાતાં પસ્તાતાં, એકરાર
કરતાં કરતાં,

مُنِيْبًا مُقَرَّرًا

આજ્ઞાપાલન કરતાં કરતાં,
સ્વીકાર કરતાં કરતાં,

مُذْعِنًا مُعْتَرِفًا

હું નથી પામતો કોઈ નાસી
છૂટવાની જગ્યા એનાથી કે જે
કંઈ મારાથી થઈ ગયું.

لَا آجِدُ مَفْرًا إِلَّا كَانَ مِنِّي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને ન તો છુટકારો પામવાની
જગ્યા કે જેની તરફ હું મારા
મામલામાં વળી શકું,

وَلَا مَفْزَعًا أَتَوَجَّهُ إِلَيْهِ
فِيَّ أَمْرِي

સિવાય કે તું મારું બહાનું કબૂલ
કરી લે,

غَيْرَ قَبُولِكَ عُذْرِي

અને મને પ્રવેશ મળી જ જાય
તારા તરફથી તારી રહેમતની
વિશાળતામાં.

وَادْخَالِكَ إِنِّي أَيْ فِي سَعَةِ
رَحْمَتِكَ

યા અલ્લાહ ! તું કબૂલ કરી લે
મારું બહાનું,

اللَّهُمَّ فَاقْبَلْ عُذْرِي

અને રહમ કર મારી પીડાની
તીવ્રતા ઉપર,

وَارْحَمْ شِدَّةَ ضُرِّي

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

અને મને આઝાદ કરી દે મારા
કેદખાનાની સંકુચિતતામાંથી,

وَفُكِّنِي مِنْ شِدِّ وَثَاقِي

અય મારા રબ ! તું રહમ કર
મારા શરીરના થાક ઉપર, અને
મારી ચામડીની નાજુકતા ઉપર,
અને મારાં હાડકાંની તકલીફ
ઉપર,

يَا رَبِّ ارْحَمْ ضَعْفَ
بَدَنِي وَرِقَّةَ جُلْدِي
وَدِقَّةَ عَظْمِي

અય કે જેણે પેદા કર્યું મારા
અસ્તિત્વને,

يَا مَنْ بَدَأَ خَلْقِي

અને મારી યાદને અને મારા
ઉછેરને,

وَذِكْرِي وَتَرْبِيَّتِي

અને મારી નેકીને અને મારા
ખોરાકને,

وَبَرِّي وَتَغْذِيَّتِي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

મારા ઉપર મહેરબાની કર તારા
કરમની શરૂઆત કરીને અને
તારો ભૂતપૂર્વ એહસાન મારા
ઉપર પાછો ફેરવીને,

هَبْنِي لِابْتِدَاءِ كَرَمِكَ
وَسَالِفِ بَرِّكَ فِي

અય મારા ખુદા ! અને અય મારા
સરદાર ! અને અય મારા રબ! શું
તું પોતાને એવો જુએ છે કે મારા
ઉપર અઝાબ કરનારો બની જાય
તારી આગ વડે ? તારી તોહીદ
પછી,

يَا إِلَهِي، وَسَيِّدِي، وَرَبِّي،
أَتُرَاكَ مُعَذِّبِي بِنَارِكَ
بَعْدَ تَوْحِيدِكَ

અને એ પછી કે મારું દિલ
તારી તોહીદની માઅરેફત સાથે
સંકળાઈ ચૂક્યું છે,

وَبَعْدَ مَا انْطَوَى عَلَيْهِ
قَلْبِي مِنْ مَعْرِفَتِكَ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

અને તારી તોહીદ વડે ઉચ્ચારી
ચૂકી છે મારી જબાન તારા
ઝિક્ને,

وَلَهَجَ بِهِ لِسَانِي مِنْ
ذِكْرِكَ

અને મેં તારી તોહીદનો
અકીદો મારા ઝમીરમાં તારી
મોહબ્બતના સ્વરૂપમાં રાખ્યો
છે,

وَأَعْتَقَدَهُ ضَمِيرِي مِنْ
حُبِّكَ

અને એ પછી કે મેં સાચા દિલથી
એકરાર કરી લીધો છે અને દુઆ
માગી લીધી છે તારી રબૂબીયતને
કરગરતાં કરગરતાં.

وَبَعْدَ صِدْقٍ
اعْتَرَا فِي دُعَائِي
خَاضِعًا لِرُبُوبِيَّتِكَ

ક્યારેય નહીં ! તું વધારે કરમ
કરનાર છે એના કરતાં કે તું

هِيَ هَات، أَنْتَ أَكْرَمُ
مِنْ أَنْ تُضَيِّعَ مَنْ رَبَّيْتَهُ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશમ મીમ સાકિન

બરબાદ કરી દે એને કે જેનું તેં
ભરણપોષણ કર્યું હોય !

અથવા તો તું દૂર કરી દે એને કે
જેને તું નજીક લાવ્યો હોય !

أَوْ تَبْعِدَ مَنْ أَدْنَيْتَهُ

અથવા તો તું બેઘર બનાવી દે
એને કે જેને તેં ઠેકાણું આપ્યું
હોય !

أَوْ تُشْرِدَ مَنْ أَوَيْتَهُ

અથવા તો તું પહોંચાડી દે આફત
સુધી તેને કે જેની તેં મદદ કરી
હોય અને જેના ઉપર તેં રહમ
કરી હોય,

أَوْ تُسَلِّمَ إِلَى الْبَلَاءِ مَنْ
كَفَيْتَهُ وَرَحِمْتَهُ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશામ મીમ સાકિન

પરંતુ આવું મારું માનવું જ નથી
અય મારા સરદાર ! અને મારા
ખુદા ! અને મારા મૌલા !

وَلَيْتَ شِعْرِي يَا سَيِّدِي،
وَالِهِي، وَمَوْلَايَ

શું તું સત્તા આપી દેશે આગને
એવા ચહેરાઓ ઉપર કે જે તારી
અઝમતની આગળ સજ્જો
કરીને પડી જતા હતા ?

أَتَسْلِطُ النَّارَ عَلَى وُجُوهِ
خَرَّتْ لِعَظَمَتِكَ سَاجِدَةً

અને એવી જબાનો ઉપર કે જે
તારી તોહીદને અને તારા શુક્રને
પ્રશંસા કરતાં કરતાં સચ્ચાઈપૂર્વક
વર્ણવતી હતી ?

وَعَلَى أَلْسِنٍ نَّطَقَتْ
بِتَوْحِيدِكَ صَادِقَةً،
وَبِشُكْرِكَ مَادِحَةً

અને એવા દિલો ઉપર કે જે
સ્વીકાર કરે છે તારી ખુદાઈનો
તેહકીકની સાથે ?

وَعَلَى قُلُوبٍ اعْتَرَفَتْ
بِالِهَيْتِكَ مُحَقَّقَةً

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

અને એવા ઝમીરો ઉપર કે જે
તરતા રહે છે તારા ઈલ્મમાં
એટલે સુધી કે તે વિનમ્ર થઈ
જાય છે ?

وَعَلَىٰ ضَمَائِرِ حَوْتٍ مِّنَ
الْعِلْمِ بِكَ حَتَّىٰ صَارَتْ
خَاشِعَةً

અને એવા અવયવો ઉપર કે
જે પ્રયત્નશીલ રહે છે તારી
ઈબાદતની જગ્યાઓમાં
ઈતાઅત કરતાં કરતાં?

وَعَلَىٰ جَوَارِحَ سَعَتٍ إِلَىٰ
أَوْطَانٍ تَعْبُدُكَ طَائِعَةً

અને જે નિર્દેશ કરતા રહે
છે સમર્પણની સાથે તારા
ઈસ્તિગ્દારનો ?

وَأَشَارَتْ بِاسْتِغْفَارِكَ
مُذْنَعَةً

નથી આવા પ્રકારની માન્યતા
તારા વિષે અને અમને તારા

مَا هَكَذَا الظَّنُّ بِكَ وَلَا
أُخْبِرُنَا بِفَضْلِكَ عَنْكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

તરફથી તારા ફઝલ વિષે આવું
બતાવવામાં પણ નથી આવ્યું.

અય કરીમ ! અય મારા રબ !

يَا كَرِيمُ، يَا رَبِّ

અને તું તો જાણે જ છે મારી
કમજોરી વિષે દુનિયાની ખૂબ
જ ઓછી બલાઓ અને તેની
સજાઓની સામે,

وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفِي عَنْ
قَلِيلٍ مِّنْ بَلَاءِ الدُّنْيَا
وَعُقُوبَاتِهَا

અને જે કંઈ બૂરાઈઓ આવી
પડે છે તેની અંદર તેમાં
રહેવાવાળાઓ ઉપર તેની સામે,

وَمَا يَجْرِي فِيهَا مِنْ
الْمَكَارِهِ عَلَى أَهْلِهَا

એમ છતાંય કે આ તો એવી
બલા અને પીડા છે કે જેનું

عَلَى أَنَّ ذَلِكَ بَلَاءٌ
وَمَكْرُوهٌ، قَلِيلٌ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

રોકાણ ઓછું છે, સમયગાળો
સહેલો છે, અને મુદત ટૂંકી છે,

مَكْنُهُ، يَسِيرُ بِقَاوُهُ،
قَصِيرٌ مُدَّتُهُ

તો પછી આખેરતની બલા અને
તેની મોટી મોટી પીડાઓના
આવી પડવાની સામે તો મારી
સંભાવના જ ક્યાં છે ?

فَكَيْفَ احْتِمَالِي لِبَلَاءِ
الْأَحْزَةِ وَجَلِيلِ وَقُوعِ
الْمَكَارِهِ فِيْهَا

જ્યારે કે આ બલા તો એવી છે
કે જેની મુદત લાંબી છે, અને
જેની જગ્યા કાયમી છે, અને જે
સપડાયેલા લોકો ઉપર હળવી
થતી જ નથી,

وَهُوَ بَلَاءٌ تَطُولُ مُدَّتُهُ،
وَيَدُومُ مَقَامُهُ،
وَلَا يُخَفَّفُ عَنْ أَهْلِهِ

કારણ કે આ બલા તારા ગઝબ,
ઈન્તેકામ અને નારાજગીના
કારણે જ થાય છે,

لَإِنَّهُ لَا يَكُونُ إِلَّا عَنْ
غَضَبِكَ وَانْتِقَامِكَ
وَسَخَطِكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને આ બલા એવી છે કે જેની
સામે આસમાનો અને જમીન
પણ ઊભાં રહી શકતાં નથી,

અય મારા સરદાર ! તો મારું
શું થશે? જ્યારે કે હું તો તારો
કમજોર, નાનો, તુચ્છ, ગરીબ
અને કંગાળ બંદો છું,

وَهَذَا مَا لَا تَقُومُ لَهُ
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ

يَا سَيِّدِي، فَكَيْفَ
لِي وَأَنَا عَبْدُكَ
الضَّعِيفُ الدَّلِيلُ
الْحَقِيرُ الْمُسْكِينُ
الْمُسْتَكِينُ

અય મારા ખુદા ! અને મારા
રબ! અને મારા સરદાર ! અને
મારા મૌલા !

તારા તરફના ક્યા હુકમો માટે હું
શિકાયત કરું, અને તેમનામાંથી
ક્યા હુકમ માટે હું ફરિયાદ કરું
અને રડું ?

يَا إِلَهِي، وَرَبِّي، وَسَيِّدِي،
وَمَوْلَايَ

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
أَشْكُو، وَلِيَا مِنْهَا
أَضِجُ وَأَبْكِي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

દર્દનાક અઝાબ અને તેની
તીવ્રતા માટે કે પછી લાંબી બલા
અને તેની મુદત માટે ?

لَا لِيَمِ الْعَذَابِ وَشِدَّتِهِ،
أَمْ لِيُطَوِّلَ الْبَلَاءِ وَمُدَّتِهِ

તો જો તું મને મૂકી દેશે સજા
ખાતર તારા દુશ્મનો વચ્ચે,

فَلَيْسَ صَيَّرْتَنِي فِي
الْعُقُوبَاتِ مَعَ أَعْدَائِكَ

અને તું ભેગો કરી દેશે મને તારી
બલાવાળાઓની સાથે,

وَجَمَعْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ
أَهْلِ بَلَائِكَ

અને તું દૂરી કરી દેશે મારી અને
તારા મોહબ્બત કરનારા અને
વલીઓની વચ્ચે,

وَفَرَّقْتَ بَيْنِي وَبَيْنَ
أَحِبَّائِكَ وَأَوْلِيَّائِكَ

તો હું ધારી લઉં છું અય મારા
ખુદા! અને મારા સરદાર ! અને

فَهَبْنِي يَا إِلَهِي، وَ
سَيِّدِي، وَمَوْلَايَ،

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીસ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીસ મીમ સાકિન

મારા મૌલા ! અને મારા રબ ! કે
હું તારા અઝાબ ઉપર સબ્ર તો
કરી લઈશ, પરંતુ તારી જુદાઈ
ઉપર કેવી રીતે સબ્ર કરીશ ?

وَرَبِّي، صَبَرْتُ عَلَى
عَذَابِكَ، فَكَيْفَ أَصْبِرُ
عَلَى فِرَاقِكَ

અને હું ધારી લઉં છું કે હું
તારી આગની ગરમી ઉપર તો
સબ્ર કરી લઈશ, પરંતુ તારી
મહેરબાની ઉપર નજર કરવામાં
કેવી રીતે સબ્ર કરીશ ?

وَهَبْنِي صَبَرْتُ عَلَى حَرِّ
نَارِكَ، فَكَيْفَ أَصْبِرُ عَنِ
النَّظَرِ إِلَى كَرَامَتِكَ

અથવા તો હું કઈ રીતે તારી
આગમાં રહીશ જ્યારે કે
મારી આશા તો તારી માફીથી
બંધાયેલી છે ?

أَمْ كَيْفَ أَسْكُنُ فِي النَّارِ
وَرَجَائِي عَفْوُكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

તો તારી ઈજ્જતની અય મારા
 સરદાર ! અને અય મારા મૌલા!
 હું કસમ ખાઉં છું સાચા દિલથી
 કે જો તું મને બોલી શકવાની
 અવસ્થામાં છોડી દેશે તો હું
 તારી સામે દોઝખવાસીઓ વચ્ચે
 ખૂબ જ ફરિયાદ કરીશ, આશા
 રાખનારાઓની ફરિયાદની જેમ,

فَبِعِزَّتِكَ يَا سَيِّدِي،
 وَمَوْلَايَ، أَقْسِمُ صَادِقًا،
 لَّئِنْ تَرَكْتَنِي نَاطِقًا،
 لَأَضِجَنَّ إِلَيْكَ بَيْنَ أَهْلِهَا
 ضَجِيجَ الْأَمِلِينَ

અને હું તારી સામે ખૂબ જ
 રુદન કરીશ, રુદન કરનારાઓના
 રુદનની જેમ,

وَلَا ضُرُخَنَّ إِلَيْكَ صُرَاخُ
 الْمُسْتَصْرِخِينَ

અને હું તારી સામે ખૂબ જ
 રડીશ છૂટા પડી ગયેલાઓના
 રડવાની જેમ,

وَلَا بُكَيْنَنَّ عَلَيْكَ بُكَاءُ
 الْفَاقِدِينَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને હું તને ખૂબ જ પોકારીશ

وَلَا تَادِيَنَّكَ آيِنَ كُنْتُ

“તું ક્યાં છે ? અય મોમિનોના

يَا وَليَ الْمُؤْمِنِينَ

સરપરસ્ત ! ”

“અય માઅરેફત ધરાવનારાઓની

يَا غَايَةَ أَمَالِ الْعَارِفِينَ

આશાઓનું લક્ષ્ય !”

“અય ફરિયાદ કરનારાઓની

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

ફરિયાદ સાંભળનાર !”

“અય સાચાઓના દિલોના

يَا حَبِيبَ قُلُوبِ

દોસ્ત! અને અય આલમીનના

الصَّادِقِينَ، وَيَا إِلَهَ

ખુદા !”

الْعَالَمِينَ

તો શું તું પોતાને આવો જુએ

أَفْتَرَاكَ سُبْحَانَكَ،

છે - તું પાક છે અય મારા ખુદા

يَا إِلَهِي وَبِحَمْدِكَ، تَسْعُ

અને તારી પ્રશંસા છે - કે તું તારી

فِيهَا صَوْتُ عَبْدٍ مُسْلِمٍ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશામ મીમ સાકિન

દોઝખમાં મુસલમાન બંદાનો
અવાજ સાંભળે કે જે પોતાની
નાફરમાનીના કારણે તેમાં કેદ
હોય,

سُجِّنَ فِيهَا بِمُخَالَفَتِهِ

અને પોતાની નાફરમાનીના
કારણે દોઝખના અઝાબનો
સ્વાદ ચાખી રહ્યો હોય ?

وَذَاقَ طَعْمَ عَذَابِهَا
بِمَعْصِيَتِهِ

અને દોઝખના તબક્કાઓ વચ્ચે
પોતાના જુર્મના અને ગુનાઓના
કારણે જકડાયેલો હોય ?

وَحُبِسَ بَيْنَ أَطْبَاقِهَا
بِجُرْمِهِ وَجَرِيرَتِهِ

જ્યારે કે તે ફરિયાદ કરી રહ્યો
હોય તારી સામે તારી રહેમતની
આશા રાખનારની ફરિયાદની
જેમ,

وَهُوَ يَضْجُرُّ إِلَيْكَ ضَجِيجَ
مُؤْمِلٍ لِرَحْمَتِكَ

● ઈબ્દા ● ગુના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

અને તને પોકારી રહ્યો હોય તારી
તોહીદવાળાઓની જબાન વડે,

وَيُنَادِيكَ بِلِسَانِ أَهْلِ
تَوْحِيدِكَ

અને તે તારા સુધી વસીલો
બનાવી રહ્યો હોય તારી
રબૂબીયત વડે,

وَيَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ
بِرُبُوبِيَّتِكَ

અય મારા મૌલા ! તો તે કેવી
રીતે અઝાબમાં બાકી રહેશે ?

يَا مَوْلَايَ، فَكَيْفَ يَبْقَى
فِي الْعَذَابِ

જ્યારે કે તે આશા રાખતો હોય
વીતી ચૂકેલી તારી રહમનજરની.

وَهُوَ يَرْجُو مَا سَلَفَ مِنْ
حِلْمِكَ

અથવા કેવી રીતે તેને તકલીફ
આપશે દોઝખની આગ ?

أَمْ كَيْفَ تُؤْلِمُهُ النَّارُ

જ્યારે કે તે ઉમ્મીદ રાખતો
હોય તારા ફઝલની અને તારી
રહેમતની.

وَهُوَ يَأْمُلُ فَضْلَكَ
وَرَحْمَتَكَ

અથવા કેવી રીતે તેને બાળી દેશે
દોઝખની જવાબા ?

أَمْ كَيْفَ يُحْرِقُهَا

જ્યારે કે તું તેનો અવાજ
સાંભળી રહ્યો હશે અને તેની
જગ્યા જોઈ રહ્યો હશે.

وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهُ
وَتَرَى مَكَانَهُ

અથવા કેવી રીતે ઘેરી વળશે તેને
દોઝખની ગરમ હવા ?

أَمْ كَيْفَ يَشْتَبِلُ عَلَيْهِ
زَفِيرُهَا

જ્યારે કે તું તેની કમજોરીને
જાણતો હશે.

وَأَنْتَ تَعْلَمُ ضَعْفَهُ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અથવા કેવી રીતે તે તરફડિયાં
મારશે દોઝખના તબક્કાઓ
વચ્ચે?

أَمْ كَيْفَ يَتَقَلَّقُ بَيْنَ
أَطْبَاقِهَا

જ્યારે કે તું તેની સચ્ચાઈને
જાણતો હશે.

وَأَنْتَ تَعْلَمُ صِدْقَهُ

અથવા કેવી રીતે તેને યાતના
આપશે દોઝખના ફરિશ્તાઓ ?

أَمْ كَيْفَ تَرْجُرُهُ
زَبَانِيَّتُهَا

જ્યારે કે તે તને પોકારી રહ્યો
હશે, “અય રબ !” કહીને.

وَهُوَ يناديك يَا رَبَّهُ

અથવા કેવી રીતે તે પોતાની
આઝાદી માટે તારા ફઝલની
આશા રાખતો હશે ત્યારે તું તેને
દોઝખમાં છોડી દેશે ?

أَمْ كَيْفَ يَرْجُو فَضْلَكَ فِي
عِتْقِهِ مِنْهَا فَتَتْرُكُهُ
فِيهَا

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીશામ મીમ સાકિન

ક્યારેય નહીં ! આવો વિચાર
તારા વિષે જરાય નથી અને
તારા ફઝલ વિષે આવી વાત
જાણીતી પણ નથી.

هَيْهَاتَ مَا ذَلِكَ الظَّنُّ
بِكَ، وَلَا الْمَعْرُوفُ مِنْ
فَضْلِكَ

અને આ એના જેવું પણ
નથી કે જે તું તારા ઉપકાર
અને એહસાન વડે તોહીદમાં
માનનારાઓની સાથે કરે છે.

وَلَا مُشَبِّهٌ لِّمَا عَامَلْتَ
بِهِ الْمَوْحِدِينَ مِنْ بَرِّكَ
وَأَحْسَانِكَ

તો યકીનની સાથે હું એવાન કરું
છું કે જો તે ફરમાન ન કર્યું હોત
કે તારો ઈન્કાર કરનારાઓને
અઝાબ કરવામાં આવે,

فَبِالْيَقِينِ أَقْطَعُ لَوْلَا مَا
حَكَمْتَ بِهِ مِنْ تَعْذِيبٍ
جَاحِدِيكَ

અને દોઝખ વિષે ફેસલો ન કર્યો
હોત કે તેમાં તારા દુશ્મનોને

وَقَضَيْتَ بِهِ مِنْ إِخْلَادٍ
مُعَانِدِيكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

હંમેશાં રાખવામાં આવે,

તો તું કરી જ નાખત આખી
દોઝખની આગને ઠંડી અને
સલામતીભરી.

جَعَلْتَ النَّارَ كُلَّهَا بَرْدًا
وَسَلَامًا

અને ન હોત કોઈના માટે પણ
દોઝખમાં હંમેશની જગ્યા અને
મુકામ,

وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ فِيهَا
مَقَرًّا وَلَا مُقَامًا

પરંતુ તું - કે જેનાં નામ પાક
અને પાકીઝા છે - તેં કસમ
ખાધી છે કે દોઝખને ભરી
દેશે સઘળા જિન્નાતો અને
ઈન્સાનોમાંના કાફિરો વડે, અને
એ કે તું દોઝખમાં હંમેશાં રાખશે
દુશ્મનોને,

بِكُنَّاكَ، تَقَدَّسَتْ
أَسْمَاؤُكَ، أَقْسَمْتَ أَنْ
تَمْلَأَهَا مِنَ الْكَافِرِينَ،
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ
أَجْمَعِينَ، وَأَنْ تُخَلِّدَ
فِيهَا الْمُعَانِدِينَ

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રીસ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રીસ મીમ સાકિન

જ્યારે કે તું - કે જેની પ્રશંસા
શાનદાર છે - તે શરૂઆતમાં જ
કહી દીધું હતું,

وَأَنْتَ جَلَّ ثَنَّاؤُكَ قُلْتُ
مُبْتَدِئًا

અને તું તો સતત ઈનામની સાથે
કરમ કરનારો છે,

وَتَطَوَّلْتَ بِالْإِنْعَامِ
مُتَكَرِّمًا

કે, “તો શું જે મોમિન હોય તે
એના જેવો છે કે જે ફાસિક
હોય? આ બધા સરખા નથી.”

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا
كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَا
يَسْتَوُونَ

મારા ખુદા ! અને મારા સરદાર!
તો હું તને સવાલ કરું છું તારી
એ કુદરતનો વાસ્તો આપીને કે
જેનું માપ તેં નક્કી કર્યું છે,

إِلٰهِي، وَسَيِّدِي،
فَأَسْأَلُكَ بِالنُّذُرَةِ الَّتِي
قَدَّرْتَهَا

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રાશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રાશમ મીમ સાકિન

અને તારા એ ફરમાનનો વાસ્તો
આપીને કે જેને તેં મુકર્ર કર્યું છે
અને લાગુ કર્યું છે,

وَبِالْقَضِيَّةِ الَّتِي
حَكَمْتَهَا وَحَكَمْتَهَا

અને તેં કાબૂમાં કરી લીધું છે અને
કે જેના માટે તેં આ ફરમાન જારી
કર્યું હતું,

وَعَلَبْتَ مَنْ عَلَيْهِ
أَجْرِيَّتَهَا

કે તું માફ કરી દે મને આ રાત્રીમાં
અને આ ઘડીમાં દરેક એવા
જુર્મને કે જે મેં આચર્યો હોય,

أَنْ تَهَبَ لِي فِي هَذِهِ
اللَّيْلَةِ وَفِي هَذِهِ السَّاعَةِ
كُلَّ جُرْمٍ أَجْرَمْتُهُ

અને દરેક ગુનાને કે જે મેં કર્યો
હોય, અને દરેક બૂરાઈને કે જેના
ઉપર મેં આગ્રહ રાખ્યો હોય,

وَكُلِّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ، وَكُلِّ
قَبِيحٍ أَسْرَرْتُهُ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને દરેક અજ્ઞાનતાને કે જે
મેં કરી હોય પછી તેને છુપાવી
હોય કે જાહેર કરી હોય, અથવા
તો તેને ખાનગીમાં કરી હોય કે
જાહેરમાં કરી હોય.

وَكُلَّ جَهْلٍ عَمِلْتُهُ،
كَتَمْتُهُ أَوْ أَعْلَنْتُهُ،
أَخْفَيْتُهُ أَوْ أَظْهَرْتُهُ

અને દરેક ભૂલને કે જેના વિષે
તેં કેરામલ કાતેબીનને લખી
લેવાનો હુકમ કર્યો છે.

وَكُلَّ سَيِّئَةٍ أَمَرْتُ
بِاثْبَاتِهَا الْكَرَامَ
الْكَاتِبِينَ

કે જેમને તેં કામ સોંપ્યું છે મારી
અંદર જે પણ થાય તેને યાદ
રાખવાનું,

الَّذِينَ وَكَّلْتُهُمْ بِحِفْظِ
مَا يَكُونُ مِنِّي

અને તેં તેમને બનાવ્યા છે
મારા અને મારા અવયવો ઉપર
ગવાહ,

وَجَعَلْتَهُمْ شُهَدَاءَ عَلَيَّ
مَعَ جَوَارِحِي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

જ્યારે કે તું પોતે તો મારા ઉપર
દેખરેખ રાખનારો છે જ તેમની
પાછળથી,

وَكُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَى
مِنْ وَرَائِهِمْ

અને ગવાહ છે તેનો કે જે કંઈ
તેમનાથી પણ ઘૂપું રહી જાય છે,

وَالشَّاهِدَ لِمَا خَفِيَ عَنْهُمْ

અને તારી રહેમત વડે તું તેને
છુપાવે છે અને તારા ફઝલ વડે
તું તેના ઉપર પડદો કરે છે,

وَبِرَحْمَتِكَ أَخْفَيْتَهُ وَ
بِفَضْلِكَ سَتَرْتَهُ

અને એ કે તું મને પુષ્કળ ભાગ
આપ તે દરેક નેકીમાં કે જે તેં
નાઝિલ કરી,

وَأَنْ تُوفِّرَ حَظِّي مِنْ كُلِّ
خَيْرٍ أَنْزَلْتَهُ

અને દરેક એહસાનમાં કે જેનો
ફઝલ તેં કર્યો,

أَوْ إِحْسَانٍ فَضَّلْتَهُ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અથવા દરેક ઉપકારમાં કે જેની
વહેંચણી તેં કરી,

أَوْ بِرِّ نَشْرَتَهُ

અથવા દરેક રોજમાં કે જેને તેં
વિશાળ કરી,

أَوْ رِزْقٍ بَسْطَتَهُ

અથવા દરેક ગુનામાં કે જે તું
માફ કરે છે,

أَوْ ذَنْبٍ تَغْفِرُهُ

અથવા દરેક ભૂલમાં કે જે તું
છુપાવે છે.

أَوْ خَطَاآءٍ تَسْتُرُهُ

અય મારા રબ ! અય મારા રબ!
અય મારા રબ ! અય મારા
ખુદા! અને અય મારા સરદાર!
અને અય મારા મૌલા ! અને
મારી ગુલામીના માલિક.

يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، يَا رَبِّ،
يَا إِلَهِي، وَسَيِّدِي، وَ
مَوْلَايَ، وَمَالِكِ رِقِّي

● ઈબ્દા ● ગુના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અય કે જેના હાથમાં મારી
આગળની લટ છે (કે જેના વડે
ગુનેગારોને દોઝખમાં ખેંચીને
લઈ જવામાં આવશે),

يَا مَنْ بِيَدِهِ نَاصِيَتِي

અય જાણકારી રાખનાર મારી
પીડાની અને મારી ગરીબાઈની,

يَا عَلِيماً بِضُرِّي وَمَسْكَنتِي

અય ખબર રાખનાર મારી
દરિદ્રતાની અને મારી ભૂખની,

يَا خَبِيراً بِفَقْرِي وَفَاقَتِي

અય મારા રબ ! અય મારા રબ !
અય મારા રબ !

يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، يَا رَبِّ

હું તને સવાલ કરું છું તારા હકનો
વાસ્તો આપીને અને તારી
પાકીઝગીનો વાસ્તો આપીને,

أَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ وَقَدْ سَكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને તારી અઝીમ સિફતો અને
નામોનો વાસ્તો આપીને,

وَأَعْظَمِ صِفَاتِكَ وَ
أَسْمَائِكَ

કે તું બનાવી દે મારી રાત અને
દિવસના સમયને તારા ઝિક્કથી
ભરપૂર,

أَنْ تَجْعَلَ أَوْقَاتِي فِي
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ بِذِكْرِكَ
مَعْمُورَةً

અને તારી ખિદમતથી જોડાયેલો,

وَبِحِدْمَتِكَ مَوْصُولَةً

અને મારા આ'માલને તારી
પાસે મકબૂલ થયેલા,

وَأَعْمَالِي عِنْدَكَ مَقْبُولَةً

એટલે સુધી કે થઈ જાય મારા
બધા અમલ અને મારા બધા
વિદે ફક્ત એક સંપૂર્ણ વિદે,

حَتَّى تَكُونَ أَعْمَالِي وَ
أَوْرَادِي كُلُّهَا وَرَدًا
وَاحِدًا

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને મારી પરિસ્થિતિ હંમેશાં
તારી ખિદમતમાં રહેનારી.

وَحَالِي فِي خِدْمَتِكَ
سَرْمَدًا

અય મારા સરદાર ! અય કે
જેના ઉપર મારો આધાર છે,
અય કે જેની સામે હું મારી
પરિસ્થિતિની શિકાયત કરું છું,
અય મારા રબ ! અય મારા રબ !
અય મારા રબ !

يَا سَيِّدِي، يَا مَنْ عَلَيْهِ
مُعَوَّلِي، يَا مَنْ إِلَيْهِ
شَكْوَتُ أَحْوَالِي، يَا رَبِّ،
يَا رَبِّ، يَا رَبِّ

તું કુવ્વત આપ તારી ખિદમત
માટે મારા અવયવોને,

قَوِّ عَلَى خِدْمَتِكَ
جَوَارِحِي

અને તું મજબૂત બનાવી
દે દ્રઢ નિશ્ચય માટે મારી
પાંસળીઓને,

وَأَشْدُدْ عَلَى الْعَزِيمَةِ
جَوَانِحِي

● ઈબ્દુલા ● ગુન્ના ● ઈબ્દુલા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને તું મોકલ મારા માટે
અડગતા તારા ખોદ્દમાં,

وَهَبْ لِي الْجِدَّ فِي
خَشْيَتِكَ

અને કાયમીપણું તારી
ખિદમતની સાથે જોડાઈ
રહેવામાં,

وَالِدَّوَامَ فِي الْإِتِّصَالِ
بِحَدِّ مَتِكَ

એટલે સુધી કે તું તારી તરફ
સહેલાઈથી આગળ વધી જાઉં
પહેલાં થઈ ચૂકેલા મુસલમાનોના
ક્ષેત્રોમાં,

حَتَّى أَسْرَحَ إِلَيْكَ فِي
مَيَادِينِ السَّابِقِينَ

અને હું ઝડપથી આગળ વધુ તારી
તરફ મર્તબા મેળવનારાઓમાં,

وَأُسْرِعَ إِلَيْكَ فِي
الْبَارِزِينَ

અને હું શોખ ધરાવું તારી
કુર્બતનો શોખ ધરાવનારાઓમાં,

وَأَشْتَاقَ إِلَى قُرْبِكَ فِي
الْمُشْتَاقِينَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

અને હું નજીક થઈ જાઉં તારાથી
મુખ્લિસોની નિકટતાની સાથે,

وَأَدْنُومِنَكَ دُنُوًّا
الْمُخْلِصِينَ

અને હું ડરું તારાથી યકીન
ધરાવનારાઓના ખોફની સાથે,

وَأَخَافُكَ مَخَافَةً
الْمُوقِنِينَ

અને હું ભેગો થઈ જાઉં તારા
પાડોશમાં મોમિનોની સાથે.

وَأَجْتَمِعُ فِي جَوَارِكَ مَعَ
الْمُؤْمِنِينَ

યા અલ્લાહ ! જે મારા માટે
બૂરાઈનો ઈરાદો કરે તો તું પણ
તેના માટે એવો જ ઈરાદો કર,
અને જે મને ધોખો આપે તો તું
પણ તેને ધોખો આપ,

اللَّهُمَّ وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ
فَأَرِدْهُ، وَمَنْ كَادَنِي فَكِدْهُ

અને તું બનાવી દે મને તારી પાસે
સૌથી સારો નસીબ પામનારા
બંદાઓમાંથી,

وَأَجْعَلْنِي مِنْ أَحْسَنِ
عَبِيدِكَ نَصِيبًا عِنْدَكَ

અને તારાથી સૌથી વધારે નજીક
મર્તબામાં,

وَأَقْرَبِهِمْ مَنْزِلَةً مِّنْكَ

અને સૌથી વધારે વિશેષ તારી
નિકટતામાં,

وَأَخْصِهِمْ زُفَّةً لَّدَيْكَ

કારણ કે આ મર્તબો નથી પામી
શકાતો તારા ફઝલના સિવાય,

فَإِنَّهُ لَا يُنَالُ ذَلِكَ إِلَّا
بِفَضْلِكَ

અને તારી સખાવત વડે મારા
ઉપર સખાવત કર, અને
તારી બુઝુર્ગી વડે મારા ઉપર
મહેરબાની કર, અને તારી

وَجُدِّي بِجُودِكَ، وَأَعْطِفْ
عَلَيَّ بِمَجْدِكَ، وَاحْفَظْنِي
بِرَحْمَتِكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

રહેમત વડે મારી હિફાઝત કર,

અને તું બનાવી દે મારી જીભને
સતત તારો ઝિક્ર કરતી, અને
મારા દિલને તારી મોહબ્બતમાં
મશગૂલ, અને મારા ઉપર
એહસાન કર મારી દુઆને
સુંદરતાની સાથે કબૂલ કરીને,

وَأَجْعَلْ لِّسَانِي بِذِكْرِكَ
لَهْجًا، وَقَلْبِي بِحُبِّكَ
مُتِّيمًا، وَمِنْ عَلَىٰ بِحُسْنِ
إِجَابَتِكَ

અને મારી ઠોકરોને ઓછી કરી દે
અને મારી ભૂલોને માફ કરી દે,

وَاقْلَبْنِي عَثْرَتِي وَاغْفِرْ لِي
زَلَّتِي

કારણ કે તે ફરમાન કર્યું છે તારા
બંદાઓને તારી ઈબાદતનું,

فَإِنَّكَ قَضَيْتَ عَلَىٰ
عِبَادِكَ بِعِبَادَتِكَ

અને તે હુકમ કર્યો છે તેમને તારી
દુઆનો,

وَأَمَرْتَهُمْ بِدُعَائِكَ

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલબ ● ઈદ્રશામ મીમ સાકિન

અને તે જવાબદારી લીધી છે
તેમની દુઆઓને કબૂલ કરી
લેવાની,

وَضَمِنْتَ لَهُمُ الْإِجَابَةَ

તો તારી તરફ મારા રબ હું મોઢું
ફેરવું છું, અને તારી તરફ મારા
રબ હું મારો હાથ લંબાવું છું,

فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ نَصَبْتُ
وَجْهِي، وَإِلَيْكَ يَا رَبِّ
مَدَدْتُ يَدِي

તો તારી ઇજજતના વસીલાથી
મારી દુઆ કબૂલ કર, અને મારી
ઇરછાઓ પૂરી કર, અને તારા
ફઝલથી મારી આશાને ન તોડી
દે,

فَبِعِزَّتِكَ اسْتَجِبْ لِي
دُعَائِي، وَبَلِّغْنِي مُنَايَ،
وَلَا تَقْطَعْ مِنْ فَضْلِكَ
رَجَائِي

અને મારા માટે તું કાફી થઈ જા
જિન્નાતો અને ઇન્સાનોમાંથી
મારા દુશ્મનોની સામે,

وَإِكْفِنِي شَرَّ الْجِنَّ وَ
الْإِنْسِ مِنْ أَعْدَائِي

● ઇબ્દુલ ● ગુન્ના ● ઇબ્દુલ મીમ સાકિન ● ઇદ્રશામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઇદ્રશામ મીમ સાકિન

અય ઝડપથી રાજી થવાવાળા !
માફ કરી દે એને કે જેનાથી દુઆ
માગવા સિવાય કંઈ પણ સંભવ
નથી, કારણ કે તું કરનાર છે જે
કંઈ તું ઇચ્છે છે તેનો,

يَا سَرِيعَ الرِّضَا، اِغْفِرْ
لِمَنْ لَا يَمْلِكُ إِلَّا
الدُّعَاءُ، فَإِنَّكَ فَعَّالٌ
لِّمَا تَشَاءُ

અય કે જેનું નામ દવા છે, અને
જેનો ઝિક્ક શિક્ષા છે, અને જેની
ઈતાઅત દોલત છે,

يَا مَنْ اسْمُهُ دَوَاءٌ، وَذِكْرُهُ
شِفَاءٌ، وَطَاعَتُهُ غِنَى

તું રહમ કર એના ઉપર કે જેની
મૂડી આશા છે, અને જેનું
હથિયાર રુદન છે,

إِرْحَمِ مَنْ رَأْسُ مَالِهِ
الرَّجَاءُ، وَسِلَاحُهُ
الْبُكَاءُ

અય નેઅમતો પૂરી કરવાવાળા!
અય આફતોને દૂર કરનારા !
અય અંધારાઓમાં ડરનારાઓ

يَا سَابِغَ النِّعَمِ، يَا
دَافِعَ النِّقَمِ، يَا نُورَ
الْمُسْتَوْحِشِينَ فِي

● ઈબ્દા ● ગુન્ના ● ઈબ્દા મીમ સાકિન ● ઈદ્રામ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રામ મીમ સાકિન

માટે નૂર ! અય આલિમ કે જેને
તાલીમ આપવામાં નથી આવી !

الْظُّلَمِ، يَا عَالِمًا لَا يُعَلِّمُ

તું સલવાત મોકલ મોહંમદ અને
આલે મોહંમદ ઉપર.

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

અને તું મારી સાથે એવું કર કે જે
તને શોભે છે.

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

અને સલવાત મોકલી અલ્લાહે
પોતાના રસૂલ ઉપર અને તેમની
આલમાંથી બાબરકત અઈમ્મા
ઉપર.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ
وَالْآلِ سَلَامًا الْمَيَّامِينَ مِنْ
أَلَيْهِ

અને સલામ કરી ખૂબ જ પુષ્કળ
સલામની સાથે.

وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

● ઈબ્રાહીમ ● ગુન્ના ● ઈબ્રાહીમ મીમ સાકિન ● ઈદ્રાશમ ● કલ્કલા ● કલ્બ ● ઈદ્રાશમ મીમ સાકિન